

## إعلان

## وزارة الصحة والبيئة/ الشركة العامة لتسويق الأدوية والمستلزمات الطبية

يسرنا دعوتكم للاشتراك بالمنقصات أدناه والتي تتضمن تجهيز (المواد المذكورة في الجدول أدناه) والواردة ضمن حسابات الموازنة الجارية والاطلاع على المستمسكات المطلوبة يمكنكم زيارة موقع شركتنا على الانترنت وعلى الموقع الخاص بالشركة ([www.kimadia.iq](http://www.kimadia.iq)) والموقع الخاص بالوزارة ([www.moh.gov.iq](http://www.moh.gov.iq)).

علماً أن ثمن مستندات المناقصة التي مبلغها أقل من مليون \$ هو (١٠٠٠٠٠٠) مليون دينار غير قابل للرد والمنقصات التي مبلغها أكثر من مليون \$ هو (٢٠٠٠٠٠٠) مليون دينار غير قابل للرد ويتحمل من سترسو عليه المناقصة أجور الإعلان وعلى أن يتم تقديم وثائق الأعمال المماثلة مع العرض أما التأمينات الأولية والتي يجب أن تكون بنسبة ١% من قيمة العرض تقدم على شكل خطاب ضمان نافذ لمدة سنة كاملة ولا يطلق المبلغ من المصرف الإكتتاب من الشركة يؤيد انتفاء الحاجة أو صك مصدق أو كفالة مصرفية ضامنة أو سندات القرض التي تصدرها المصارف الحكومية علماً أن طريقة الدفع ستكون (حسب شروط المناقصة) وطريقة الشحن ( CIP ) أو حسب الشروط وان الشركة غير ملزمة بقبول أو طاً العطاءات وعلى من سترسو عليه المناقصة ضرورة تقديم التأمينات القانونية (كفالة حسن الأداء) البالغة ٥% من قيمة الإحالة وعلى شكل خطاب ضمان أو كفالة مصرفية أو صك مصدق أو مستندات القرض التي تصدرها المصارف الحكومية ولغرض الاطلاع يمكنكم زيارة موقع الشركة أو الوزارة المذكورين أنفاً علماً إن المؤتمر الخاص بالإجابة على استفسارات المشاركين سيعقد الساعة العاشرة صباحاً يوم ٢٠٢٠/١/١٢.

**ملاحظة / في حالة مصادفة موعد الغلق عطلة رسمية يكون اليوم التالي للدوام الرسمي هو آخر موعد لتقديم العطاء ويعتبر يوم الغلق، ويكون اليوم التالي موعد فتح العطاء.**

we would like to invite you to participate in below tenders which contains supplying (the items in the list Below) which stated within computation of current balance & for more information against the requested documents, pls. visit Kimadia website ([www.kimadia.iq](http://www.kimadia.iq)) & the Ministry of Health website ([www.moh.gov.iq](http://www.moh.gov.iq)).

Pls. note that, the price of a tender documents for offer that it's amount less than (1) million dollars is (1000000) One million Iraqi dinar unreturnable, while for the offer which its amounts more than (1) million dollars is (2000000) Two million Iraqi dinar unreturnable & the bidder who the tender will relegated on him will bear announcement charges & the bidder should attached, with presented offers, a documents of similar works. Bid Bond which is at ratio (1%) from offer value should be submitted as insurance letter valid for (1) year and not released the a mount from bank unless by a letter confirm from Kimadia stated that there is no need for it any more or certified check or Bank Guarantee or loan documents that issued by Government Banks , kindly note, the payment way will be (as per tender conditions), the transportation way (CIP) or as per the conditions & Kimadia not committed to accept the lower tenders ,the bidder whom will the tender will be legate on him has to present a legal insurance **Performance bond** at ratio (5%) from awarded value as like Insurance Letter or Bank Guarantee or Certified Check or Loan Document that issued by Government Banks.

For more information, pls. visit A/M Ministry of Health website & Kimadia website. Pls. note that, the conference specialized to answer the participant's questions will be haled **12/1/2020** at (10 AM) o'clock

**NOTE:** in case the closing date occurred in official Holiday, the closing date will be on the first official working day after the Holiday & the next day will be the date of opening the tender.

Invitation No.	Description	Opening date	Closing date	Announcement No.
91/2019/46	GIT + LAP Appliances	30/12/2019	19/1/2020	First time

## المدير العام

بغداد - باب المعظم - وزارة الصحة - (كيماديا) هـ: ٤١٥٧٦٦٧ رقم هاتف النقال: ٠٧٧٠٥٤١٩٠٧٤٤  
هاتف البدالة: ٨، ٧، ٥، ٤١٥٨٤٠١ بدالة ذات أربعة خطوط

الموقع على الانترنت [www.kimadia.iq](http://www.kimadia.iq)

Bab Al-Moa'adham- Baghdad Ministry of Health ( Kimadia) Tel.: 4157667 & Tel. (4) lines 4158401,5,7,8  
Mobil: 07705419074

## رائحة السجون

بقلم مكسور يظل يرسم فراشات بدون أجنحة تحاول الطيران من هذا الحائط المكسور ربما رائحة الشمس لاتاتي ابدأ لرجل من النور محروم هكذا أفتقد مقعده من الأرض ربما موسيقي هذا الليل تضرب على فقاعات الليل حتى الفجر قامت لاندی بخربش ريش الطير ورحلة الزهور تمتد إلى سارية الحقل عادت بلا فصل كاد القمر أن يخون قسمات البدر وترجع صوت السراب إلى يد أمي نعم الوحيدة التي تمد يديها بالسلام إلى الجياح لحظة ميلاد هي هويتي لحظة قرار هي توديع شهيد بيلا القمح هي أكياس الفقراء يوزع السعادة في تابوت الذكريات نفس الحروف الأبجدية باردة يكسو الأرض بقايا حلم ولون من الأفواس يرمي العاشق بالف حجر وكنت قد عشقت عقود من الريحان يجمل وجه الطفل بالأسواق ومذياع ردي يتلو الصلاة على الأموات لاعلم هل السجن عجوز أعمى لا يرى حجم هذا المعناء أم هو غناء أم حمامة تاكل اغصان الزيتون في بئر الأبحان نفسي معلقة بالصمم ونفس معانة الجسد هي حب الوطن عندما أضجع رمح النخيل في رفيف العنب وعلى طبق التمر ووحشة الحصار تراقص شعب مازال صابراً والعشائر هبتم طوق المسافات وتركت طرائق من الذباب تحوم حول رفات الأفاعي والدرع اليتيم بلا وطن يغير كسرة ملح وسرير خشن يللم رابح اللوج من أسنان الفقيد كنت أتسائل لما الانطفا وأنا بطابور الحشرات امشط خيوط الحرية بقدم مستقيم بالامان أجهل غول يقف على الخصر حاصر براميل النفط بالآلح أجول النهوض من أنحساء سنابل الفرح وبمقياس القدر ورصيد من الصفر مزق رداء الرحم لكن ظلمة الحوش المتعق بالخضر والعنكبوت مازال يمكث بظلي بذات الجدار لم أجد طبيب يجمل جلدي المثقوب ولاشي في خزان معدني تعين على الوقوف كنت أرحف أجاول ترتيب العواصم العربية ربما أجد صحف راقية أو حكام ذات لغة عفوية أو فنجان شاي مع أغنية صمود وطنية وقدر شاي بطعم المقاهي برائحة أبن وطعم المطر ووصفة من العطار القديم تزيل تجاعيد الخراط ترسم على الفنار تاريخ الأصول العربية ويعرب تاريخ الحضارات كنت أريد عواصم بلا مساحيق وهيمة وجريدي الوحيدة لم لايبض دجاج بحناء مكسور عدت على شريط بلا حدود أو أسوار جوفية ليس يبدي تصريح للمرور عربي شرقي مغربي من أين الجذور من عهد آدم من صلب المهجر من جثمان ضلع الكرامة عدت أهتف بلا صوت من أضاء فنيا الدماء من ضحك على رقص العبيد لم أتسلق على النهاريضاء مهلهل وشوك لاصق بالفكر يبكي تصحيح الاملاء وتغير القيم رغم سهام العلش تتسرب بالحلل وجدت على حافة الجبال منازل شاعر قديم يغرد بالحنين إلى الديار ألى معلمة الأبطال كنت أسير بدون روح لعل بالحم تخفتي الأجساد تكور الشوق في مناديل حديد هل هذا درب السجون أم رائحة الياسمين أم سراج الزيتون أم عرجون من البلح يمزج بالنص أم رفيف النفط متبرج يملأ جيوب الغزة بالأموال لاشي حولي غير سيات من القفر وحبال الذل تدق شرفات الغزل تعزل طبقات البشر إلى صفتين صنف مترف وصنف لايجد حتى الكفن وكم حي ميت أدرك الحراك في بوصلة أمل أحوال النهوض من قاع المستحيل لكن شلت القدم أحوال الصمود السيف معلق بالوتر أنها الصلاة الأولى والأخيرة على أعتاب الشوراع رفضت قطتي الصغيرة أن تاكل نفايات السلطين رفضت أن تنام بالخيام رفضت تاكل بقايا النعام حاولت أن تقدم طلب إلى جمعية الرفق بالحيوان ربما تنال حرية التعبير بالرأي لها مطالب حقوقية وإنسانية يالها من قطة غبية وبرها من صلد وستائر حلمها كالأنسان لاتجيب صمتها خلف القضبان كانت ضيقتي بالخيمة الضيقة ثم تمردت كيف تشاركتي في سكن ردي وهي لها حق بالماوى والعيش السعيد تلامزني في خطواتي وتاكل من يدي نعام في مساحة متر في برد يملأ الأجنان رمد ويسحق العظام ويمزق الكبد تقدمت عدة خطوات وتم وضع السلاسل في منطق الكلكم أعتصم بلا تصريح كم كان صوتها مريح وهي ترد تلك الشعارات خالدة لست أنسان من فقد الشرف وأنا الانسان قافية بوطن فيه السجن بلا رائحة بلا كفن يكمل صلاتي وطفل أخضر بلون النقاء يتلو آيات الكبرياء وسفن الرجوع تأتي الرجوع إلى ميناء ساخن من الهواجس يتغذى على صفور البادية ونمضي شحوم عارية من الفكر والديار خاوية من العظام أجل كل المنافذ سجون وأنا أشم رائحة السجون في كل شبر بهذا الوطن حتى غرفتي طبخها عفن كانها أخرجت زؤام السحر وأنياب المقادير كان الخمر في جوفها صرير بالابدان وفي عقم المساواة تهتفت ثورتي على بركة الله سيرى يا بلادي نحو الحرية والورد للتراب صار فتيل للقتيل يرفع على الدم سراج العلم

## شادية السعيد

الاسكندرية



# BASHNEFT

BASHNEFT INTERNATIONAL B.V.  
announces a Public Tender for Public Tender for Preparation of Well Design and Construction of Salman-3 Appraisal Well and Salman-4 Appraisal Well within Block 12 in the Republic of Iraq for Bashneft International B.V.

BASHNEFT INTERNATIONAL B.V. (a subsidiary of PJSC BASHNEFT) is the Operator for Block 12 (Exploration Block) in the Republic of Iraq under the Exploration, Development and Production Service Contract signed with the South Oil Company (currently - Basra Oil Company) of the Iraqi Ministry of Oil.

Iraqi and foreign legal entities including Iraqi national and private companies as well as foreign companies having experience in works similar by nature to the subject of the RFQs, which are allowed by the legislation of the Republic of Iraq and/or by their country of certification to perform their activities in the Republic of Iraq, are invited to participate in the RFQs and submit their bids.

- The winning bidder shall bear the fees of publishing the announcement in (3) daily Iraqi newspapers.
- The company participating in the tender should submit the following documents (no objection letter issued by the Government Tax Authority for the year 2019, to have the experience in performing similar works ranging from (1-3), the company's memorandum of association, the company's certificate of incorporation, the identity of the contractors classification or the identity of the Chamber of Commerce according with the tender requirements, submit final accounts winning for the last two years, provide a Tax ID.
- Submission of an authorization letter from the authorized person to submit the tender documents. The authorization shall be on the bidding company's letterhead and stamped with the company stamp with a copy of the identity of the authorized person.
- Bid Bond issued by one of the approved Iraqi or foreign banks at the amount of 1% of the value of the Participant's Offer (Commercial Offer).
- In case of the withdrawal of the tender winner (who offered the lowest price) from signing the contract, the contract will be offered to the bidder who offered the second lowest price, provided that he will agree with the price offered by the withdrawing tender winner. If the second lowest price bidder withdraws from signing the contract, the contract will be offered to the bidder who offered the third lowest price, provided that he will agree with the price offered by the withdrawing tender winner. And in the case of the withdrawal of the third contractor from the signing of the contract, there will be a re-tender.
- Bidders shall submit 4 (four) separate sealed and signed envelopes (the 1<sup>st</sup> envelope - for a technical offer, the 2<sup>nd</sup> envelope - for a commercial offer, the 3<sup>rd</sup> envelope - for a Bid Bond, the 4<sup>th</sup> envelope - for a bidder's corporate documents). On each envelope the following information shall be mentioned: contents of the envelope, tender address and number, full company name, bidder's name, electronic address, telephone number.
- The contractor is not obliged to accept the lowest bids.
- The contracting authority may cancel the tender prior to the issuance of the letter of award based on justified reasons without compensating the bidders.
- The bidder may not delete or modify any item of the tender documents or make any amendment thereof.
- Bid Bond will be confiscated in case a bidder refuses to sign the contract after receiving a letter of award or when the bidder withdraws his bid from the tender within the bid's validity timeframe and after the closing date of the tender.
- Foreign companies should submit proof of the existence of their office in Iraq.
- The bids shall be submitted in hard and soft versions in two copies of each of all four envelopes mentioned above.

**Procurement is organized by:** Bashneft International B.V.  
**Postal address:** Republic of Iraq, Baghdad City, Hay Al-Jamaa, Quarter 913, Street 26, House No. 48  
**E-mail and tel.:** [TsygankovAE@bashneft.ru](mailto:TsygankovAE@bashneft.ru); +7 (495) 228-15-80, Ext.: 99-589  
**Procurement Executive:** Mr. Alexander Tsygankov  
**Customer's Name:** Bashneft International B.V.

**Bids acceptance deadline and place:** Republic of Iraq, Baghdad City, Hay Al-Jamaa, Quarter 913, Street 26, House No. 48, 23<sup>rd</sup> January, 2020, from 09:00 a.m. to 12:00 p.m. (Baghdad time, GMT+3).

**Bids opening date and place:** Republic of Iraq, Baghdad City, Hay Al-Jamaa, Quarter 913, Street 26, House No. 48, 23<sup>rd</sup> January, 2020, 12:30 p.m. (Baghdad time, GMT+3).

To access the Tender Documentation please log on to <http://zakupki.rosneft.com/node/538929>

Notification on the Tender Procedure results will be published on the above-mentioned website and will be e-mailed to the participants. Expected period for reviewing participants' bids is 3-4 weeks after bids opening date.



# BASHNEFT

**تعان شركة باشنيفت الدولية عن طرح المناقصة العامة لتصميم البئر ولحفر بئر تقييمية "سلمان-3" وتصميم البئر ولحفر بئر تقييمية "سلمان-4" على ارض الرقعة ١٢ في جمهورية العراق**

شركة باشنيفت الدولية هي الشركة التابعة لشركة باشنيفت النفطية الروسية (شركة مساهمة عامة) وهي المشغل للرقعة ١٢ (الرقعة الاستكشافية) في جمهورية العراق ضمن عقد الخدمة للاستكشاف والتطوير والإنتاج والمبرم مع شركة نفط الجنوب (شركة نفط البصرة حالياً) التابعة لوزارة النفط العراقية.

بناءً على ما تقدم فإن كافة الشركات والمؤسسات المدعوة للمشاركة في هذه المناقصة بإرسال الطلبات بما في ذلك الشركات العراقية الوطنية والخاصة وكذلك الشركات الأجنبية والتي لديها الخبرة في أعمال مماثلة لموضوع المناقصة، والتي تسمح بها القوانين المعمول بها في جمهورية العراق و / أو في بلدها ولديها شهادة أداء أنشطتها في جمهورية العراق وذلك بالالتزام بالشروط الآتية:

- يتم نشر الإعلان الخاص بالمنقصات في (3) صحف يومية على أن يتحمل من ترسو عليه المناقصة اجور نشر الإعلان.
- تقوم الشركة المشاركة بالمنافسة بتقديم الوثائق التالية ( كتاب عدم معاملة مسافر من الهيئة العامة للضرائب لسنة / ٢٠١٩ ، اصال مماثلة تتراوح ما بين (٣-١) ، عقد تأسيس الشركة ، شهادة تأسيس الشركة ، هوية تصديق المقاولين نافذة او هوية عرفة التجارة وحجب ما مثبت ازاء كل مناقصة ، تقديم حسابات ختامية رابحة لأخر سنتين ، تقديم حجب البطاقة التقييمية ، تقديم هوية ضريبية ) .
- تقوم بتوفير من الشخص المسؤول لتسليم وثائق المناقصة ويكون التحويل عن نموذج الشركة المقدمة للمطاء ومختم بختم الشركة مع نسخة من هوية الشخص المخول.
- تقوم الشركة المشاركة بتقديم تأمينات أولية بموجب صك مصدق أو خطاب ضمان نافذ من أحد المصارف العراقية المعتمدة بقيمة ١% من قيمة عطاءه التجاري وبعبءه يتسبغ العطاء.
- تكون نقاذه العطاءات من تاريخ غلق المناقصة بمدة (٩٠) يوم والتأمينات الأولية بمدة (٢٨) يوم إضافة إلى مدة نفاذ العطاء.
- في حالة انسحاب المقاول الأول (الأولاً سعراً) عن تنفيذ المشروع يتحمل فرق السعر بين وبين المقاول الثاني وهكذا بنسبة للمقاول الثاني، وفي حالة انسحاب المقاول الثالث عن تنفيذ المشروع بعد اعلان المشروع .
- إذا صلف يوم الغلق عطلة رسمية يعتبر اليوم الذي يليه هو موعد الغلق.
- على المقاولين تقديم أربعة ملفات منفصلة مظنة ومختومة والأجنبية مدعوة للمشاركة في هذه المناقصة بإرسال الطلبات بما في ذلك الشركات العراقية الوطنية والخاصة وكذلك الشركات الأجنبية والتي لديها الخبرة في أعمال مماثلة لموضوع المناقصة، والتي تسمح بها القوانين المعمول بها في جمهورية العراق و / أو في بلدها ولديها شهادة أداء أنشطتها في جمهورية العراق وذلك بالالتزام بالشروط الآتية:
- اسم الشركة الكامل ، اسم مقدم العطاء وعنوانه الإلكتروني ، ورقم الهاتف ، وكتابة محتوى كل ملف.
- إن جهة التعاقد غير ملزمة بقبول أو طاً العطاءات.
- و. لجهة التعاقد العامة المناقصة قبل صدور كتاب الإحالة بناءً على أسباب مبررة دون تعويض مقدمي العطاءات.
- لا يجوز لمقدم العطاء شطب أو حث أي بند من بنود وثائق المناقصة أو إجراء أي تعديل عليها.
- مصادرة التأمينات الأولية لمن تعال إليه المناقصة عند تكوله عن توقيع العقد بعد التوقيع بكتاب الإحالة أو عند سحب مقدم العطاء لعطلته خلال فترته وبعد غلق المناقصة.
- على الشركات الأجنبية تقديم مايلت لديهم مكتب في العراق.
- يقدم العطاء بشكل ورقي والإلكتروني بنسختين لجميع الملفات الأربعة المذكورة أعلاه من قبل الشركة المقدمة للمنافسة.

يتم تنظيم إجراءات المناقصة من قبل شركة (Bashneft International B.V.)  
العنوان البريدي: جمهورية العراق ، بغداد ، الجادرية ، حي الجامعة/٩١٣ شارع ٢٦ ، دار ٤٨  
البريد الإلكتروني والهاتف: [TsygankovAE@bashneft.ru](mailto:TsygankovAE@bashneft.ru); 99-589 Ext.: 228-15-80 (495) +7  
مسؤول المشتريات التلغرافي: السيد/ ألكساندر تسينكوف  
اسم الزبون: Bashneft International B.V.  
المكان والموعد لقبول العروض: جمهورية العراق ، بغداد ، الجادرية ، حي الجامعة/٩١٣ شارع ٢٦ ، دار ٤٨ ، التاريخ: ٢٣ يناير كانون الثاني ٢٠٢٠ ، من الساعة التاسعة صباحاً إلى الساعة الثانية عشر والنصف ظهراً بتوقيت بغداد.  
المكان والموعد لفتح العروض: جمهورية العراق ، بغداد ، الجادرية ، حي الجامعة/٩١٣ شارع ٢٦ ، دار ٤٨ ، التاريخ: ٢٣ يناير كانون الثاني ٢٠٢٠ ، الساعة الثانية عشر والنصف ظهراً بتوقيت بغداد.

للوصول على وثائق المناقصة يرجى زيارة الموقع <http://zakupki.rosneft.com/node/538929>

وسيم نشر نتائج المناقصة على الموقع المذكور أعلاه كما وسيم إرسالها أيضاً بالبريد الإلكتروني إلى المشاركين. يُوقع أن تكون فترة دراسة عطاءات المشاركين (٣ - ٤) أسابيع من تاريخ فتح العطاءات.